



FR- séparer les anciens œilletons collés, les retirer ou couper le bord

EN- separate the old glued eyelets, remove them or cut the edge

DE- alte geklebte Ösen trennen, entfernen oder die Kante abschneiden

FR – Remplacement des œilletons (jumelles Ø 3,2 cm)

Si les œilletons sont collés, vous pouvez les retirer en les chauffant doucement (avec un sèche-cheveux) pour ramollir la colle. Si nécessaire, coupez-les soigneusement à ras du bord. Nettoyez la surface, **puis collez les nouveaux œilletons avec 2 à 3 petits points de colle forte (type super glue)**. Maintenez quelques secondes pour assurer une bonne fixation.

EN – Replacing the eyecups (binoculars Ø 3.2 cm)

If the eyecups are glued, gently heat them with a hairdryer to soften the adhesive. If needed, carefully trim them flush with the edge. Clean the surface, **then attach the new eyecups using 2 to 3 small drops of strong glue (like super glue)**. Hold in place for a few seconds to ensure a firm bond.

DE – Austausch der Augenmuscheln (Fernglas Ø 3,2 cm)

Wenn die Augenmuscheln verklebt sind, können Sie sie vorsichtig mit einem Föhn erwärmen, um den Kleber zu lösen. Falls nötig, schneiden Sie sie sauber bis zum Rand ab. Reinigen Sie die Oberfläche gründlich und **bringen Sie die neuen Augenmuscheln mit 2–3 kleinen Tropfen Sekundenkleber an**. Einige Sekunden fest andrücken, bis sie gut haften.

[VISIMAXI JUMELLES 7x50 'Cap'Capitaine'](#)



[VISIMAXI JUMELLES 7x50 'Horizons'](#)

